



大红狗克里弗

助人

大红狗在马戏团

[美] 诺尔曼·伯德韦尔/文·图 杜可名/译



明天出版社

Clifford[®]



大红狗在马戏团

[美] 诺尔曼·伯德韦尔/文·图 杜可名/译



图书在版编目(CIP)数据

大红狗在马戏团 / (美) 伯德韦尔编绘; 杜可名译.
— 济南: 明天出版社, 2013.5
(大红狗克里弗)
ISBN 978-7-5332-7308-8

I. ①大… II. ①伯… ②杜… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 043066 号

特约策划: 尚 飞
责任编辑: 张富华
美术编辑: 于 洁
装帧设计: 李 佳

大红狗在马戏团

著 者: [美] 诺尔曼·伯德韦尔
翻 译: 杜可名
出版人: 胡 鹏
出版发行: 明天出版社
地 址: 山东省济南市胜利大街 39 号
网 址: <http://www.sdpress.com.cn> <http://www.tomorrowpub.com>
经 销: 各地新华书店
印 刷: 上海中华印刷有限公司
版 次: 2013 年 5 月第 1 版
印 次: 2013 年 5 月第 1 次印刷
规 格: 204×204mm 24 开
印 张: $1\frac{1}{3}$
书 号: ISBN 978-7-5332-7308-8
定 价: 10.00 元

山东省著作权合同登记号: 图字 15-2013-14 号

Clifford at the Circus

Copyright © 1977, 1985 by Norman Bridwell

All rights reserved

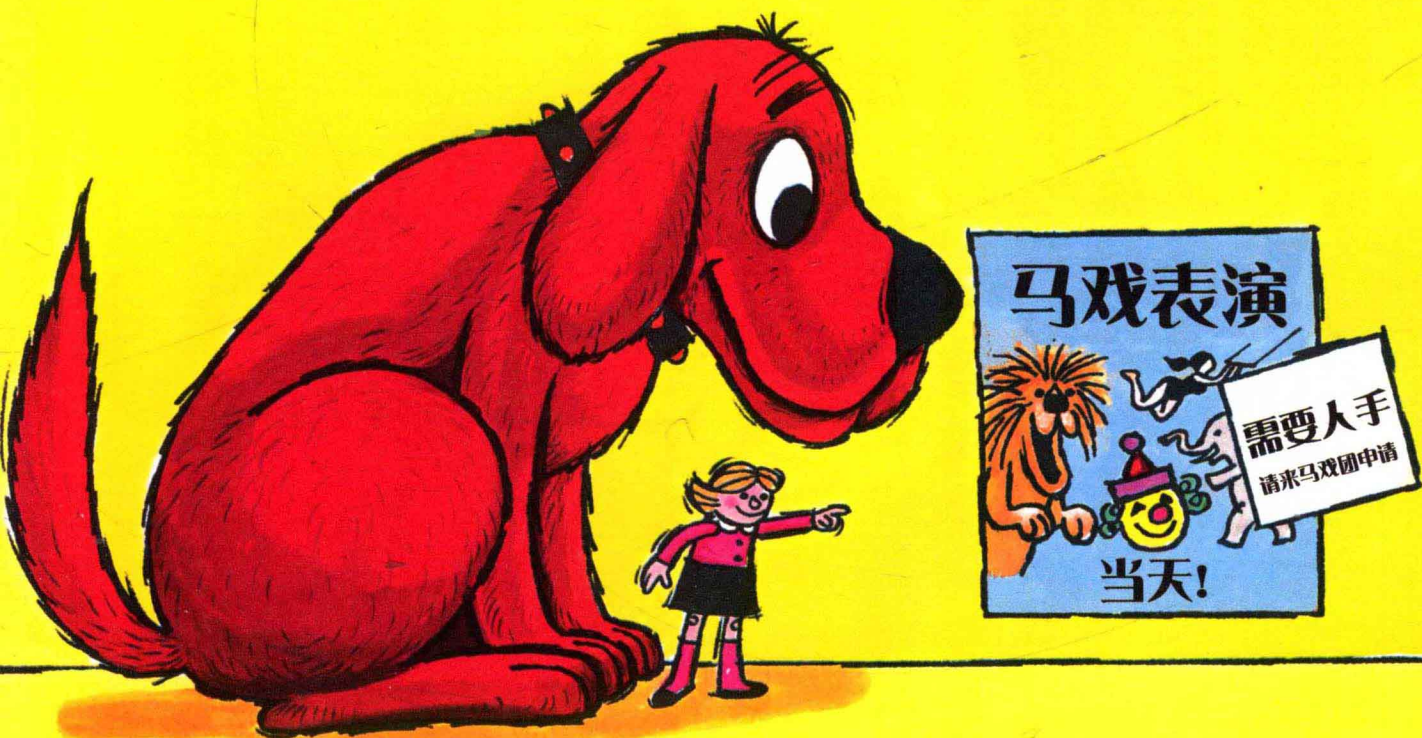
Chinese simplified language publishing rights arranged with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA

CLIFFORD®, CLIFFORD THE BIG RED DOG®, and CLIFFORD THE SMALL RED PUPPY® are registered trademarks of Norman Bridwell

Chinese simplified language copyright © 2013 by Tomorrow Publishing House

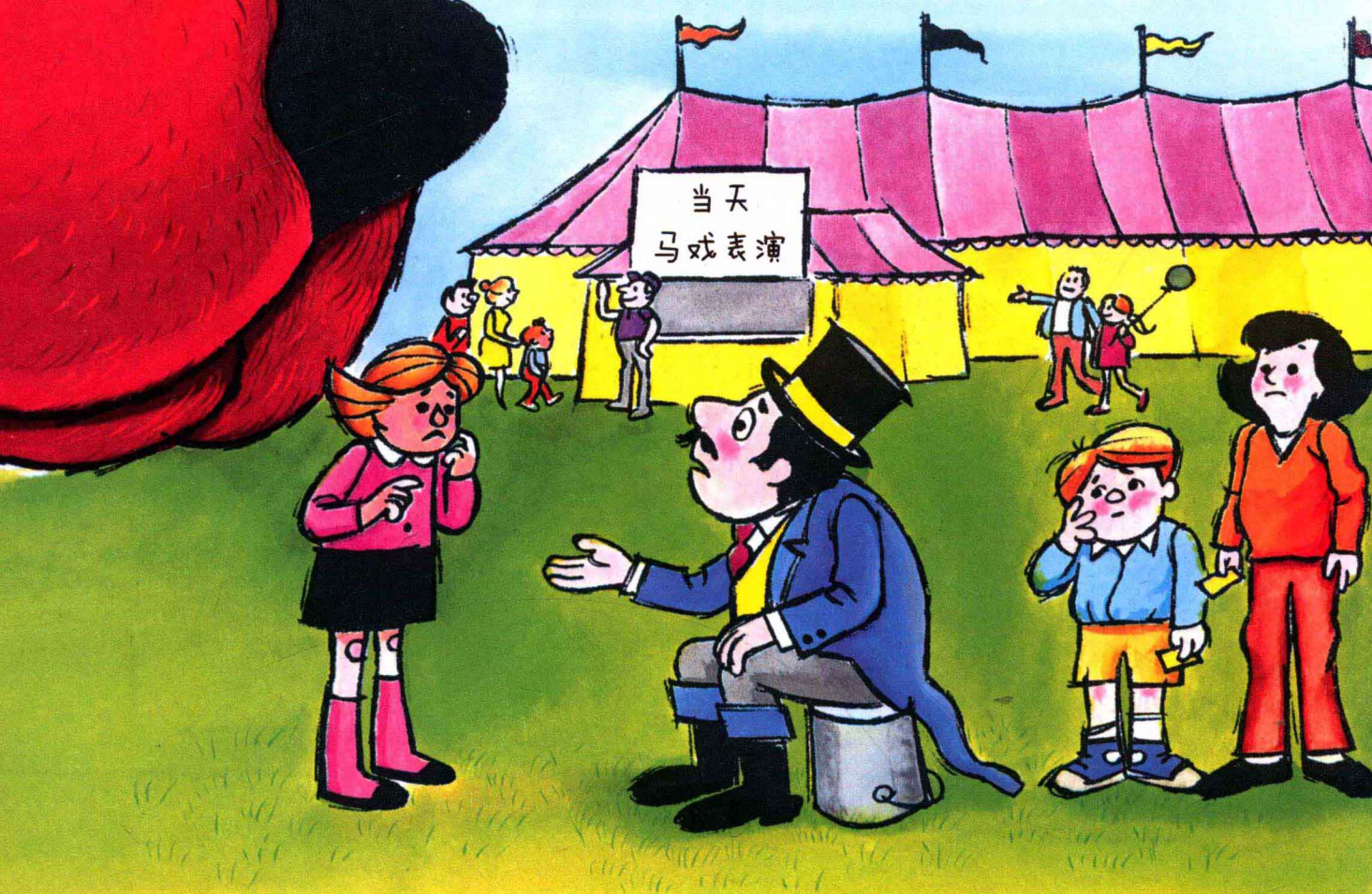


如有印装质量问题, 请直接与出版社联系调换。



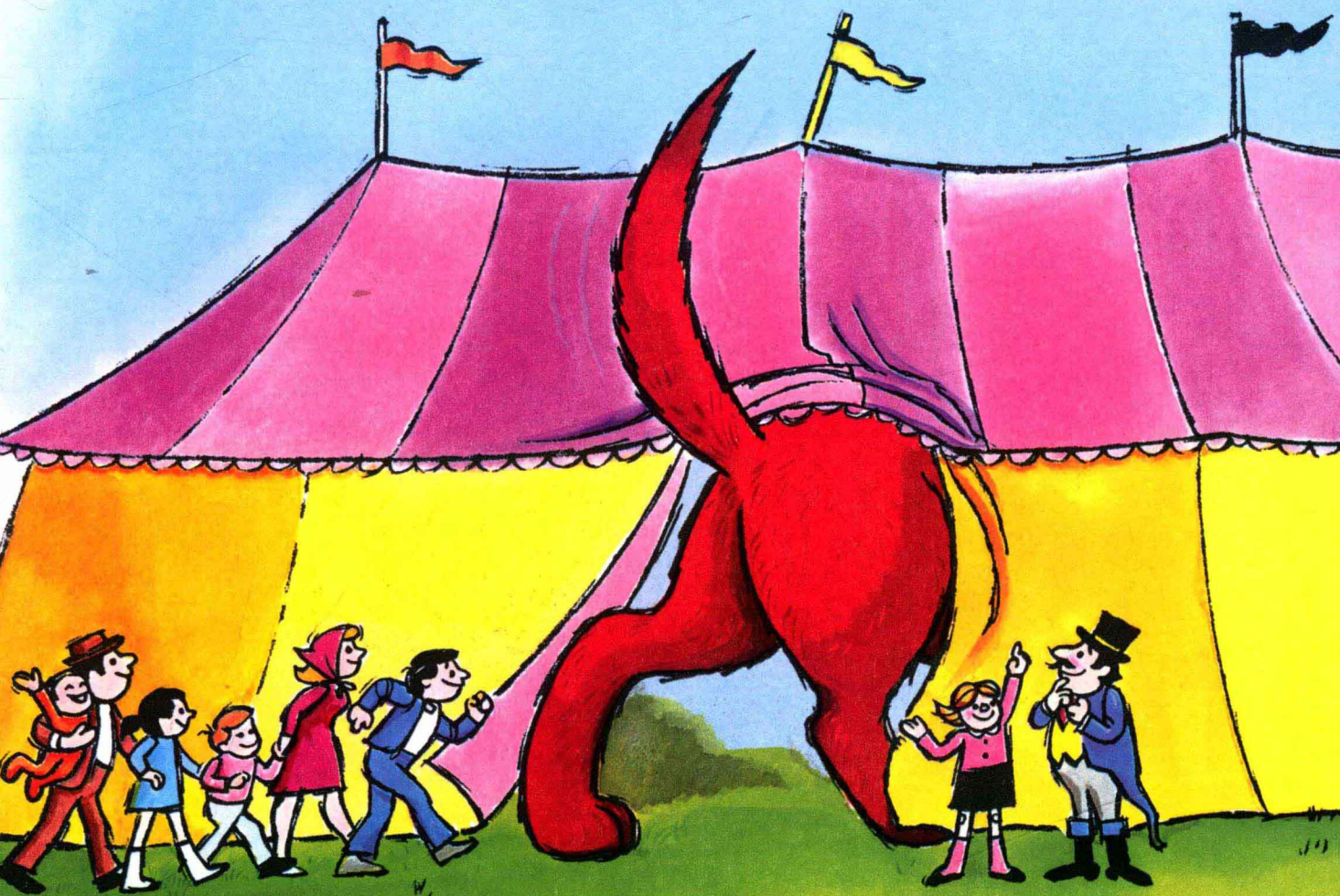
我叫艾米莉·伊丽莎白，我有一只大红狗，名叫克里弗。

有一天，马戏团来到我们镇上，海报上还说需要人手帮忙。

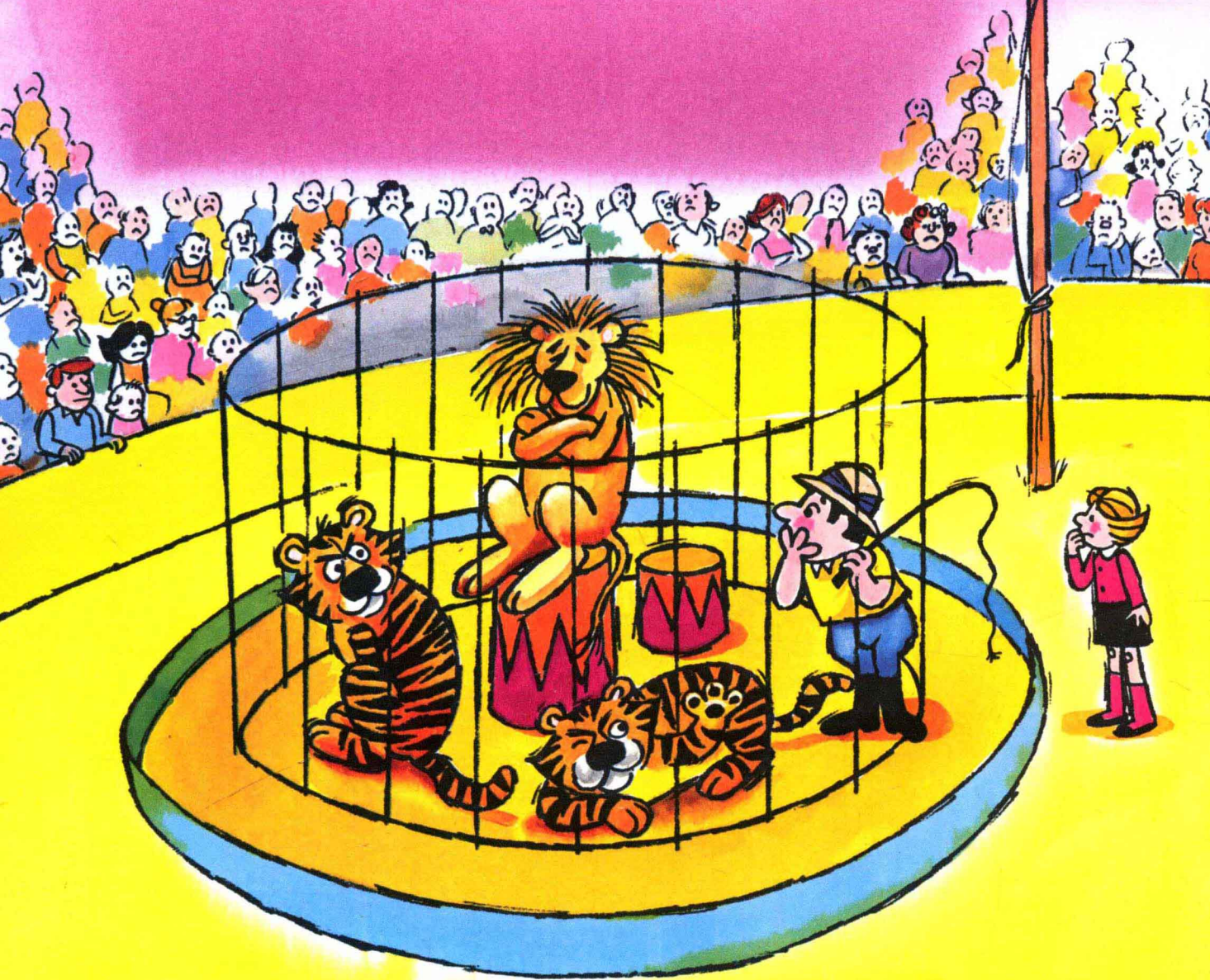


我们老早就想参加马戏团了，克里弗和我以最快的速度飞奔过去。老板却说眼下问题百出，表演无法进行了。

我告诉他我们可以帮他一把，但老板不相信一个小女孩和她的狗能帮上忙。我说：“请放心，演出一定能进行下去！”

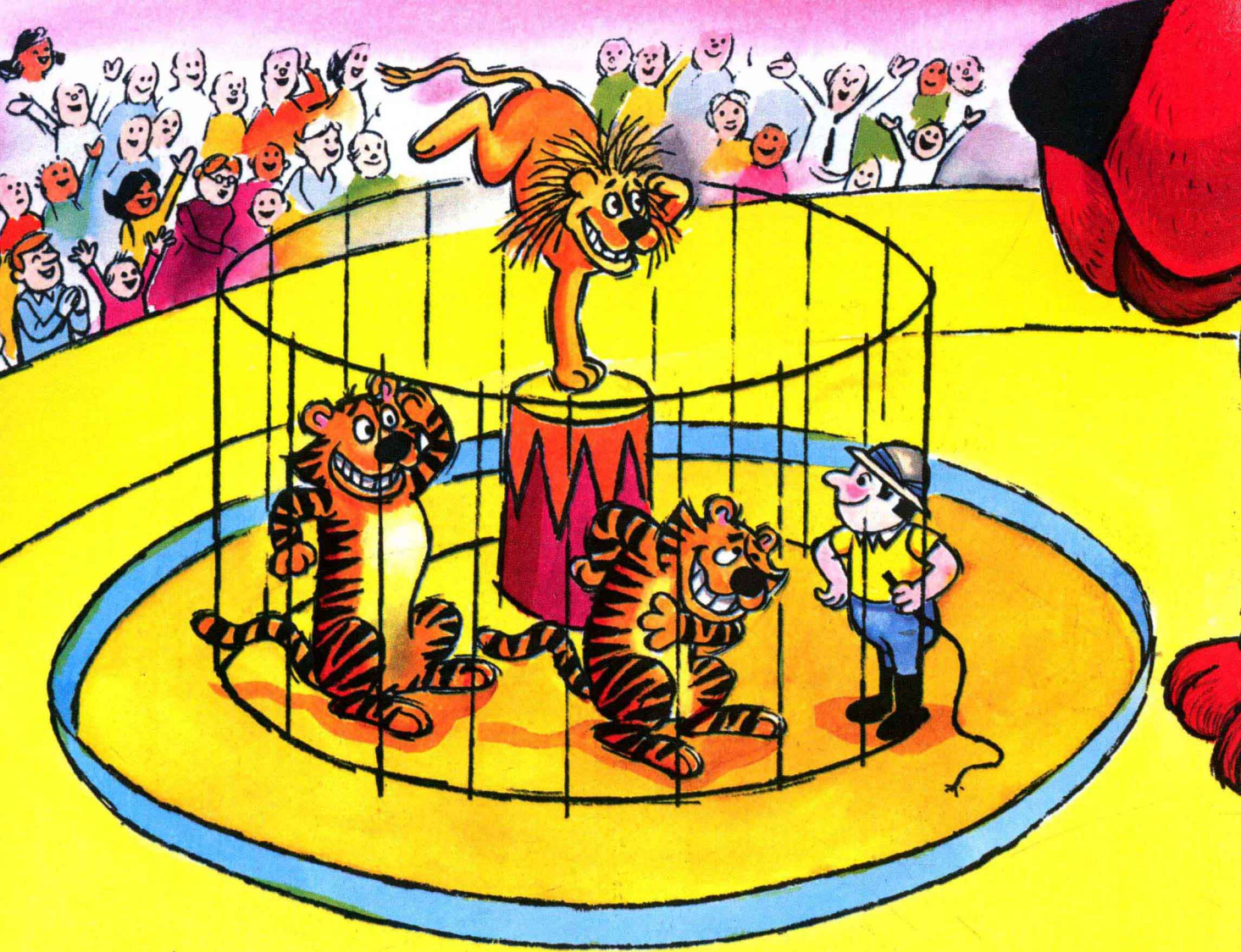


第一件麻烦事是狮子和老虎不听驯兽师的指挥。



克里弗给他们下了一道命令。

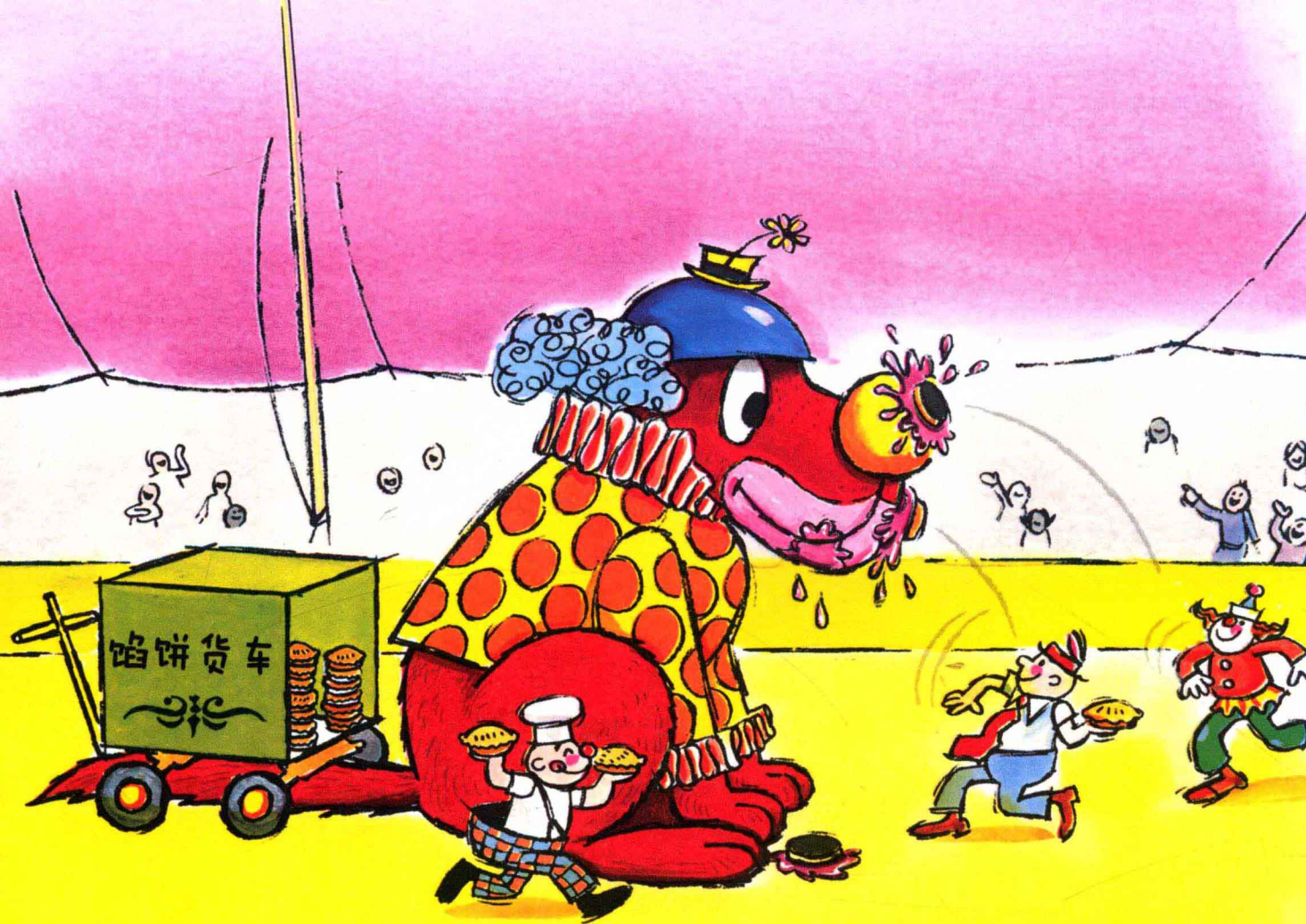




这下驯兽师就不用再担心啦。

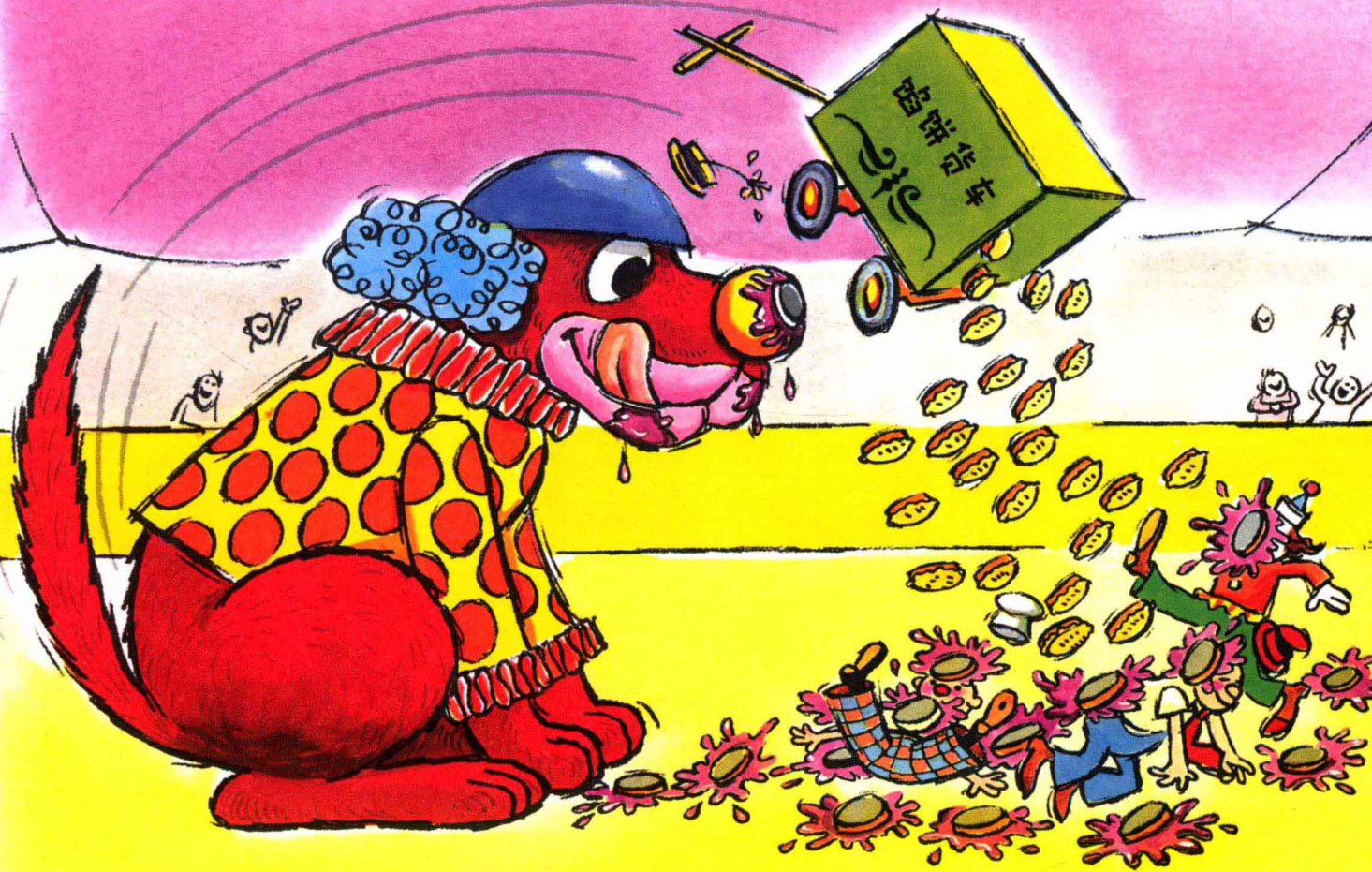
有几个小丑退出了马戏团，人手不够。
我知道克里弗一定可以帮忙。



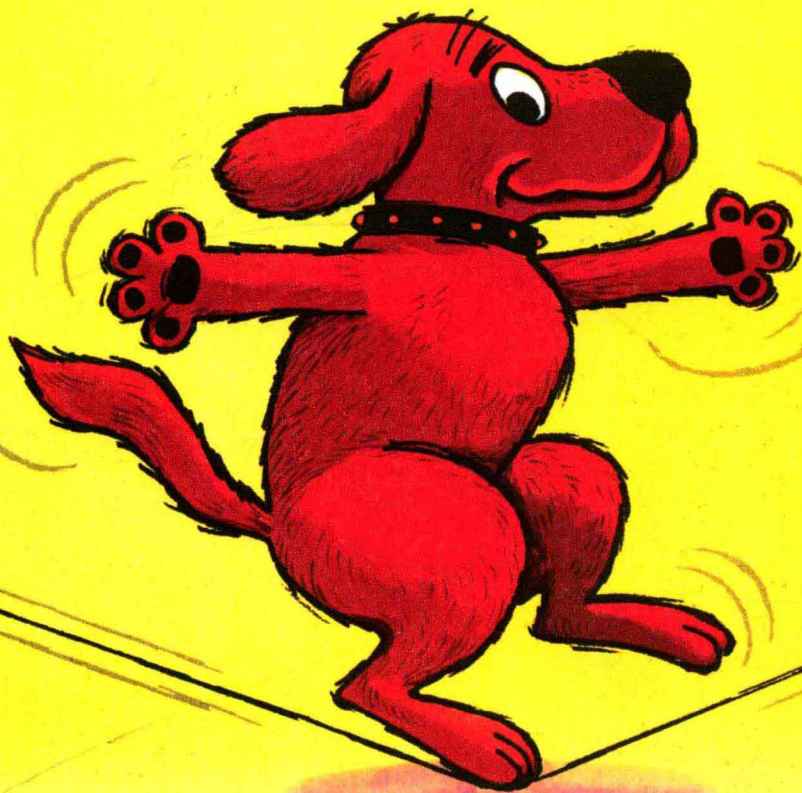


克里弗找了一件他喜欢的小丑戏服，就上场了。
他可喜欢扮演小丑啦。

他左右摇晃着尾巴。
表演看起来更棒了。

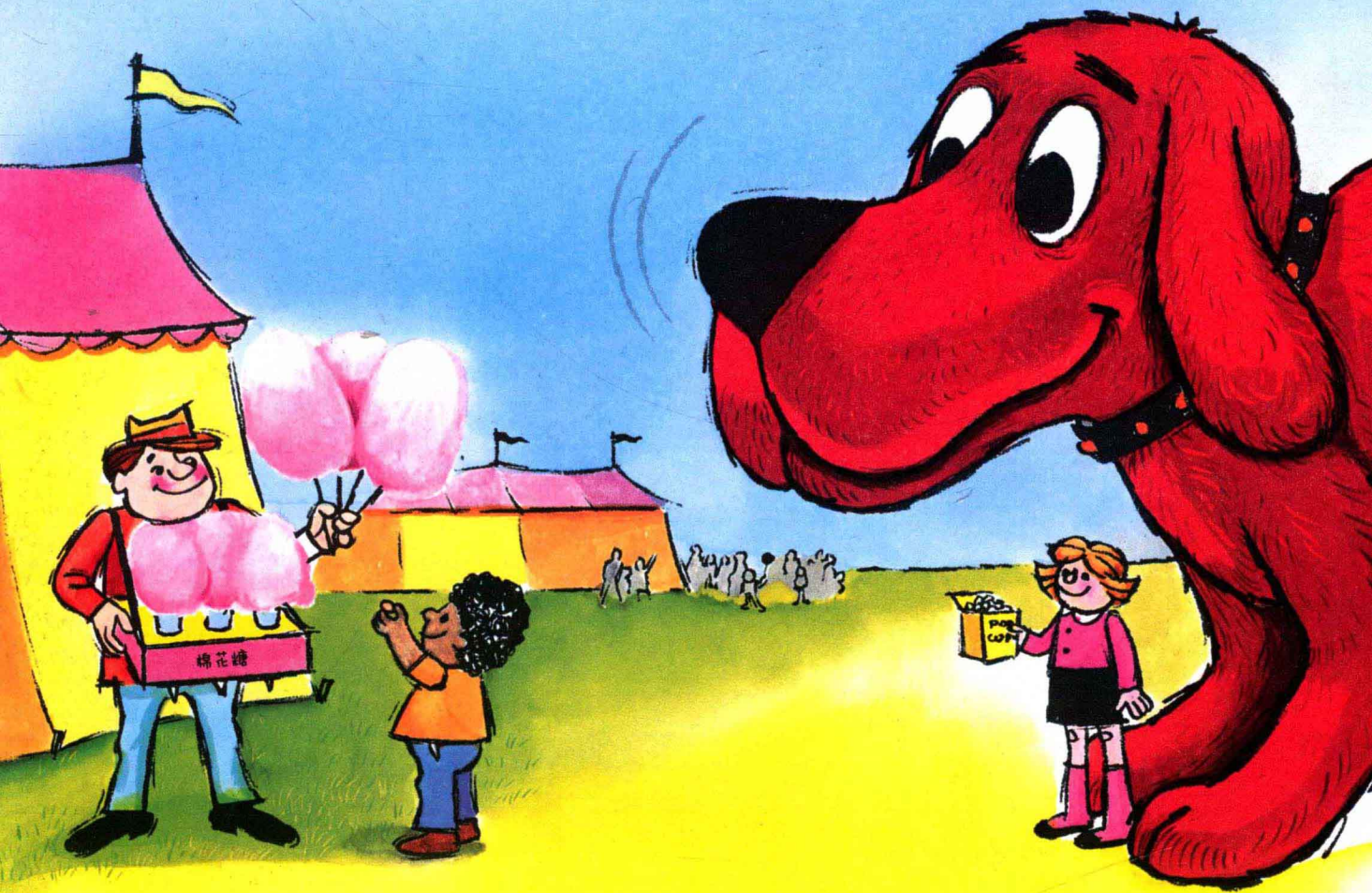


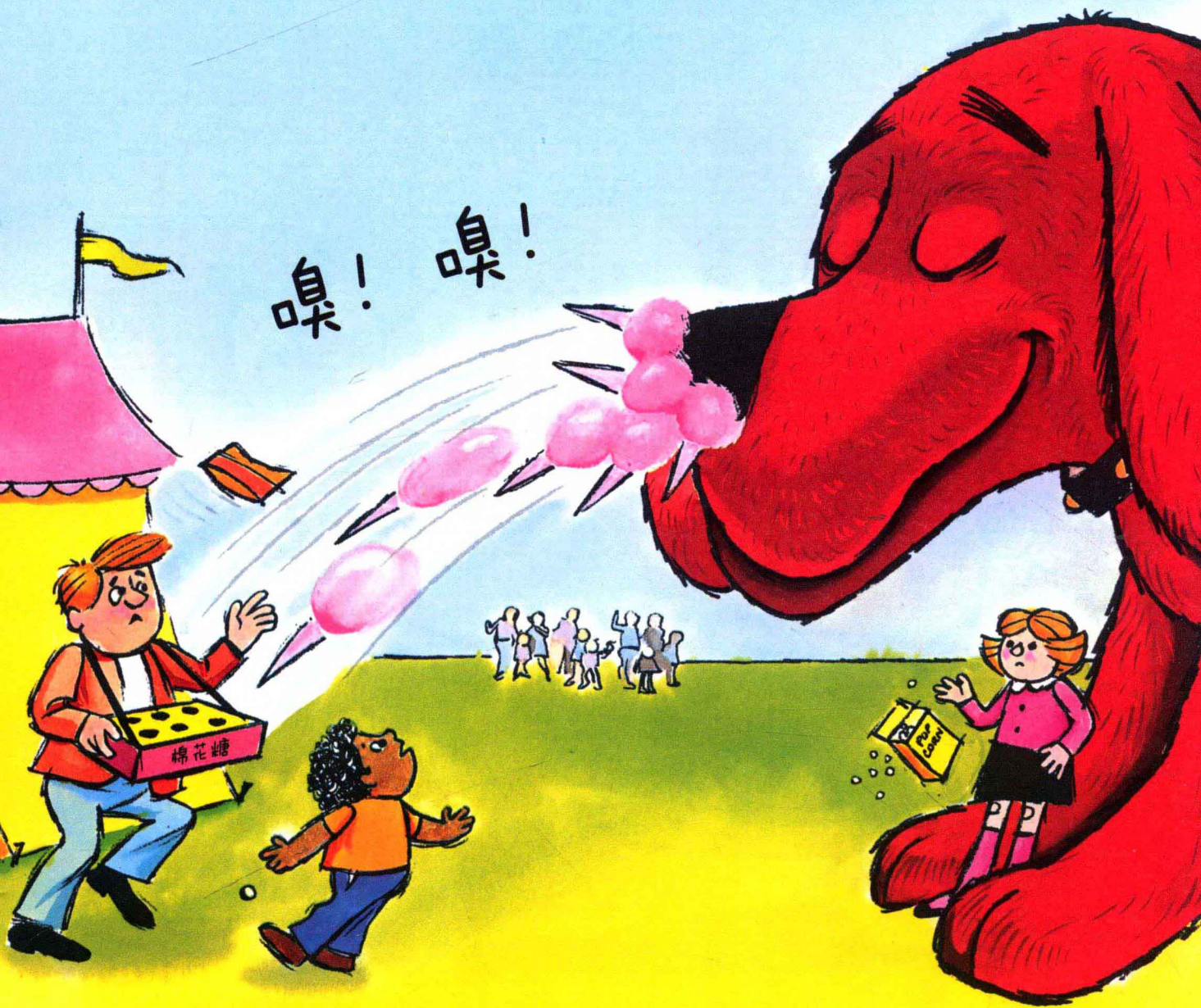
走钢丝的表演者扭伤了脚。
克里弗尝试着走上钢丝。
真不赖呀！



不过，他根本就是踩在地面上嘛，这就不是他的错啦（谁叫他那么重呢）。

在下一场演出开始前，我们出去溜达了一会儿。
克里弗喜欢棉花糖，他嗅啊嗅个不停。





太多的棉花糖沾到了鼻子上，克里弗舔得口渴了，他见水就喝起来。马戏团老板想阻止他。



但是已经来不及了，这下克里弗搞砸了高空跳水员的表演。

